

# Argentina Austral



SIERRA DE LOS BAGUALES.

(Foto de José Suárez, especial para ARGENTINA AUSTRAL.)

Sábanas

*PATRIA*

Unicas reforzadas en el centro



INDUSTRIA ARGENTINA

*Pídalas en las principales tiendas de la zona*

# 9 EXCELENTE PRODUCTOS COOPER



## POLVO SULFA COOPER

Fuellos de 50 grs. y Tarritos de 250 grs.

## POMADA SULFA COOPER

Pomos de 50 gramos y Potos de 250 gramos.

Modernos y eficaces remedios, de acción bacteriostática, antiséptica y cicatrizante, para los heridas.

## CURABICHERAS COOPER

Destruye las larvas de las heridas e impide la reinfestación. De acción protectora prolongada.

## ACEITE CURATIVO COOPER

Antiséptico de valor inestimable para uso externo e interno del ganado.



## POMADA COOPER CONTRA LA TIÑA

Remedio contra la TIÑA, y de acción fuertemente antiséptica para el tratamiento de las heridas.

## POLVO LOMBRICIDA COOPER para CERDOS

Elimina las lombrices redondas (ascaris).



**SULNICO** Antiparasitario interno contra las LOMBRICES SOLITARIAS y FESTONEADAS de los laneros.

## SAGUAYPICIDA y LOMBRICIDA COOPER

Remedio líquido, seguro y eficaz para la eliminación del SAGUAYPE y las LOMBRICES de los laneros.

**COOPAZINE** Antiparasitario interno. Mata las lombrices y esteriliza los huevos.



**WILLIAM COOPER & NEPHEWS** (SOUTH AMERICA) LTD.

25 DE MAYO 489

S. A. Importadora y Comercial

BUENOS AIRES



# CEMENTO DE COMODORO RIVADAVIA

## para toda la PATAGONIA

Una realidad en plena marcha es la fabricación del cemento portland "COMODORO" que a la vez de ser, indudablemente, un gran impulsor para el desarrollo industrial y económico de la zona, significa una realización más del gobierno Justicialista del General Perón.

La elaboración del cemento en la planta que D.I.N.I.E. tiene instalada en Comodoro Rivadavia, se realiza siguiendo el proceso conocido en la técnica con el nombre de "proceso por vía húmeda".

El cemento portland "COMODORO" es de alta resistencia, por lo que reúne aptitudes especiales para su aplicación en la industria. Su fabricación con materiales de la zona, se orienta en base a los más

avanzados procedimientos de la técnica cementista actual. Por otra parte el proceso continuo de elaboración totalmente mecanizado, garantiza la uniformidad del producto, elemento fundamental para el normal rendimiento de las aplicaciones, tanto constructivas como industriales.

En su fabricación, el cemento portland "COMODORO" está controlado dentro y bajo la superintendencia de expertos técnicos, desde la extracción de la materia prima en la cantera hasta el embolsado definitivo del producto acabado. Y, por último, diremos que la proximidad del lugar de producción garantiza el abastecimiento continuo e inmediato en toda la zona patagónica.

### Cemento Portland "COMODORO"

#### Para construir un sólido porvenir patagónico

Fabricado por D. I. N. I. E.

Distribuido por LA ANONIMA



Inscrito en el Registro de  
Propiedad Intelectual Nº 309.855

Editada por la Sociedad Anónima  
Importadora y Exportadora de la Patagonia

Dirección y Administración:  
Avda. Presidente Roque Sáenz Peña 547  
T. E. 33 (Avenida) 0503

AÑO XXIV — NUMERO 280

MARZO DE 1953

BUENOS AIRES

PRECIO DE VENTA DE ESTA REVISTA  
FUERA DE LA PATAGONIA  
\$ 1.50 MONEDA ARGENTINA

## Al margen de temas actuales

Uno de los caracteres más singulares en la geografía física de nuestros territorios patagónicos consiste en el acondicionamiento de su espléndido sistema fluvial, tan diferente a los restantes del país y tan completo y evidente en sus elementos especiales, tanto que la Patagonia podría precisamente definirse como una extensión de tierra, una península —concretando más aún— al sur del macizo continental estructurado por las antiguas sierras del Tandil y de la Ventana, cortada por una serie de ríos que nacen de lagos cordilleranos nutridos por ventisqueros y que corriendo paralelamente desaguan en el Atlántico. Grandes corrientes de régimen tropical en un lado y de origen glacial en el otro, con una zona de transición en medio —las provincias de Buenos Aires y Eva Perón—: eso es el territorio continental argentino esquematizado en sus principales rasgos fisiográficos. Conocidas y explotadas desde un principio como vías de comunicación sus arterias del norte, sólo en tiempos recientes comenzaron a serlo las del sur; primero el río Negro (con Viedma y Villarino), hoy el Chubut (dique Ameghino), mañana será el Santa Cruz. Como importante avance para los estudios sobre la utilización de este último pueden admisiblemente servir los que por propia iniciativa lleva practicados el capitán de ultramar don José M. Lecumbergy, profesional con muchos años de experiencia en la flota de la S. A. Importadora y Exportadora de la Patagonia y que, con vista exclusiva a funciones de su especialización —tal es la navegabilidad— resume y puntualiza en las conclusiones expuestas dentro del artículo a que hacemos lugar en las páginas que siguen.

En sus números 256 y 210 (agosto y diciembre de 1948) publicó esta revista una informe sobre la piscicultura en los ríos de Tierra del Fuego, suministrados y suscritos por don Juan Goodall y respondiendo a una encuesta formulada por la S. A. Ganadera Argentina "Menéndez-Bechet" a objeto de reunir datos sobre una materia que ya por entonces comenzaba a despertar el mayor interés. Aquella notable información, hoy, transcurridos cinco años, la vemos continuada en su parte general y completada en algunos de sus aspectos por la nota que firma un estimado colaborador de ARGENTINA AUSTRAL, el Sr. Juan Muñoz, por donde nos es dado apreciar el actual y floreciente estado de los cultivos de peces que con tanta dedicación como capacidad fueron emprendidos y desarrollados por el Sr. Goodall.

"Nunca lo que es hoy la ciudad de Comodoro Rivadavia vivió una jornada de tan intenso dramatismo como la del domingo último..." Con estas palabras, extractadas de la prensa local, queda elocuentemente dicho lo que significa el trágico accidente ferroviario del 15 de febrero último para la capital de la Gobernación Militar. Las páginas de esta revista que tantas veces fueron eco de heroísmos y entusiasmos patagónicos hoy se asocian, con la expresión de los sentimientos más profundos de editores y redactores, al dolor de las familias afectadas, de todo aquel pueblo y de sus autoridades.

# El río Santa Cruz

Estudio sobre su navegabilidad con fines comerciales

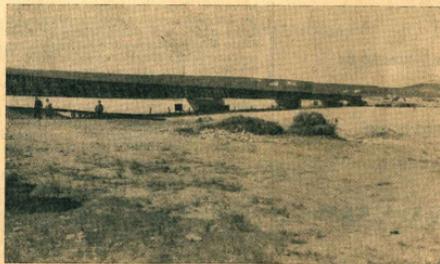
Por José M. Lecumberry

(Especial para ARGENTINA AUSTRAL.)



Lago Argentino; Acaradero "Ventiguero".

(Foto A. M. De Agostini.)



El puente sobre el río Santa Cruz visto desde la ribera sur.

(Foto Margia.)

## ANTECEDENTES

Desde el año 1834 en que el almirante Fitz-Roy inicia sus investigaciones para determinar la naciente del río Santa Cruz, varias han sido las Comisiones que han efectuado viajes por el mismo con fines de estudio y otras para resolver el problema del transporte aprovechando esta arteria natural.

El Dr. Francisco Moreno, jefe de la Comisión de Límites con Chile, remontó el río en el año 1876 utilizando para ello una lancha a vapor propulsada por ruedas laterales y cuyo calado era de 2'6".

En el año 1889 el Ministerio de Marina envía al Tte. Iglesias al frente de una Comisión, quien durante los cinco meses (diciembre-abril) levantó un plano en escala de 1:300.000 que abarca desde la Punta Beagley hasta el lago Argentino, donde se detallan los accidentes del río en un derrotero para la navegación del mismo.

Para dicho trabajo se utilizó una embarcación que medía 9.30 mts de eslora, 2.40 de manga y 1.10 mts de puntal, con un calado de 0.90 mts.

El Ing. Debenedetti, perteneciente al Ministerio de Obras Públicas, en los años 1920-1923 aprovechando los meses de verano y utilizando una embarcación accionada por un motor de 16 HP con un calado de 2'6", efectúa un Estudio similar al del Tte. Iglesias en una escala de 1:25.000, donde con más detalles pueden apreciarse los bancos, islas, restingas, etc.

El Sr. Lipper, antiguo poblador de la zona, efectuó en el año 1925 un viaje desde el puerto de Santa Cruz hasta el lago Argentino regresando al punto de salida con una embarcación de 3' de calado.

El caso más notable es el del Sr. Albertson, quien con una chalana remolcando una balsa cargada con materiales de construcción, navegó desde el lago Viedma hasta el Km 188 del río Santa Cruz.

El 22 de marzo de 1935 el Ing. Richard inicia un viaje hasta el lago, utilizando una embarcación cuyas características eran las siguientes: eslora 22.50 mts; manga 3.40 mts y un calado de 1.05 mts, estando accionada por dos motores de 50 HP cada uno, con una marcha horaria de 10 millas.

Para este viaje utilizó los planos y derroteros de los Ministerios de Marina y Obras Públicas, manifestando a su regreso: "tuve la satisfacción de comprobar que a pesar de los 23 años transcurridos entre ambos relevamientos, salvo raras excepciones, los dos derroteros coincidían en absoluto".

Otros pobladores de la zona efectuaron viajes por este río, entre ellos el capitán Gregores que intentó la bajada de jangadas desde el lago al puerto de Santa Cruz y los Sres. Albertsen, Biggieri, Ramstrom, etc.

Ahora bien "todos estos viajes nos demuestran claramente que a pesar de haberse utilizado embarcaciones de muy escaso tonelaje y reducida marcha los pasos y rápidos no constituyeron en ningún momento un serio obstáculo para remontar el río".

El Tte. Iglesias en el año 1889, en su Informe General, manifestaba: "del cúmulo de datos presentados en este informe, se desprende que la navegación por el río Santa Cruz, es posible."

En uno de los párrafos de las Memorias del año 1914-1922 publicadas por el M.O.P. se lee: "El río Santa Cruz cuya navegación aguas arriba es indudablemente laboriosa, es perfectamente factible para el tipo de embarcaciones que la capacidad de la zona requiere."

¿Cuál sería entonces la causa por la cual hasta la fecha no se haya establecido una empresa de transporte aprovechando esta arteria natural?



Fig. 1.—Édipolo Servano, 40 metros de canal entre las restingas de una y otra ribera.

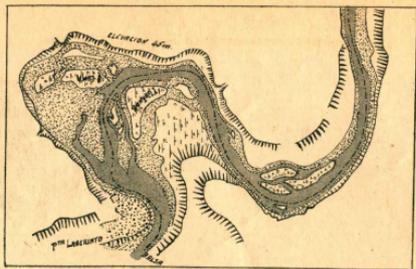


Fig. 2.—Croquis del Primer Loberito.

#### IDEAS PROPUESTAS

La Dirección de Material del Ministerio de Marina, en el año 1901, proyectó la clase de embarcación más apropiada para remontar el río, siendo sus principales dimensiones las siguientes: eslora 96', manga 20' y 3 3/4" de calado, accionada por ruedas laterales y con una capacidad de carga en peso efectivo de 30 tons.

Esta embarcación fue propuesta como único medio para fomentar la producción de la zona de los Lagos Vieja y Argentino.

El M.O.P. sugiere la idea de efectuar esta navegación utilizando un remolcador y tres chatas a remolque, que a su vez estarían provistas de un motor para ayudar a aquél en los pasos difíciles, transportando en total 180 tons a razón de 60 por embarcación.

Este medio no resultaría apropiado, por cuanto al ser remolcadas en lugares de corriente, tendrían muy mal gobierno, pudiéndolo perder por completo cuando la intensidad del viento y la fuerte correntada las toma por el través, que es lo que ocurriría en las curvas pronunciadas del río, donde al ser desplazada una de ellas sobre cualquiera de los veriles arrastraría a las demás a idéntica situación. Económicamente tampoco sería factible, porquien la tripulación de cada una de las embarcaciones estaría compuesta por un patrón, un maquinista y dos marineros, que sumados a los del remolcador formarían un total de 16 hombres, cuyos salarios, manutención, etc., no alcanzaría a cubrir el flete de las 180 tons transportadas.

El Ing Richard, en el año 1938, propone utilizar una moto-chata con capacidad para 100 tons.

Antes de sugerirse el tipo de embarcación apropiada para la navegación por el río Santa Cruz con fines comerciales, convendrá determinarse las dimensiones máximas que toleran los radios de giro en las curvas pronunciadas, como así también el calado de la misma, para obtener la capacidad de bodega disponible y ver si respondería a la evacuación de la producción de la zona durante la época de la creciente que coincide con la bajada de la lana de las estancias al puerto de Santa Cruz.

#### DIMENSIONES QUE DEBERÁ TENER LA EMBARCACIÓN

Si sobre los planos levantados por las Comisiones de los Ministerios de Marina y Obras Públicas hacemos un estudio para determinar el menor sondaje a lo largo del río, vemos que éste se encuentra en el Km 165.075 con 2.80 de profundidad en la época de creciente, o sea durante los meses de noviembre a marzo.

El radio de giro más pequeño lo hallamos en las Primeras Barrancas Amarillas, Km 294.5, con un ángulo de 115'; no obstante vemos que una embarcación de 50 mts de eslora puede tomarla sin hallar mayor dificultad en su maniobra.

La velocidad máxima de la corriente se encuentra en el rápido Chrales, con un promedio de 5 millas por hora. Con estos datos podemos determinar las dimensiones de la embarcación dentro de un amplio margen de seguridad.

Pueden ser éstas: eslora 48 mts; manga 7 mts; calado 1.50 mts y una velocidad horaria de 12 millas para poder darle un buen gobierno en los rápidos, a pesar que el cruce de los mismos dura pocos minutos.

Existen embarcaciones de construcción americana del tipo L.C.I. con una propulsión de 1800 HP (dos máquinas) y de velocidad económica de 13 millas horarias, que sería el tipo conveniente para el fin propuesto. Sus dimensiones principales son las siguientes:

Eslora 46.5 mts. Manga 7.06 mts. Puntal 3.42 mts. Calado 1.50 mts.

Capacidad en los tanques: Fuel-oil 110 tons. Aceite 5 tons. Agua dulce 37 tons. 2 guinechos de 105 HP e/v. Capacidad en bodega, 140 tons de peso, y 40 sobre cubierta. Cámara frigorífica y cocina a gas-oil. Con pequeñas reformas se podría llevar hasta 20 pasajeros.

#### NAVEGACION POR EL RÍO SANTA CRUZ

El Tte. Iglesias aconseja en sus Memorias "hacer la navegación desde que empieza a clarear el día hasta las 8 de la mañana y desde las 16 a las 20 horas", debido a la

intensidad del viento reinante en la zona. Entiendo que este horario lo aplicarían si se utilizaran embarcaciones de escaso tonelaje y marcha reducida, pero para las del tipo propuesto más arriba puede asegurarse que dicha navegación se efectuaría sin interrupción alguna desde las 4 a las 20 horas, contando con una marcha efectiva de 8 millas.

#### BALIZAMIENTO

Ninguno de los accidentes del río puede presentar un serio obstáculo para su navegación, pudiéndosele remontar y penetrar al lago Argentino con el tipo de embarcación propuesta.

Antes habrá que balizar algunos pasos, rápidos y lagos donde los cambios de rumbos requieren rapidez en su ejecución dada la sinuosidad del canal, especialmente en el Primer y Segundo Loberito.

Estas enfiteles pueden ser provisionariamente levantadas con simples tirantes, pintados de rojo, blanco o negro para que se destaquen del fondo sobre el cual se proyectan. Claro está que podrá remontarse el río sin balizamiento alguno como ya lo han hecho todas aquellas personas que hemos mencionado anteriormente, pero para una empresa de transporte que se iniciara es imprescindible hacerlo; de no ser así no obtendría la seguridad y rapidez de sus viajes, base esencial del éxito.

Los rápidos a balizarse serán: entre el Km 81-82, Km 150-151, frente al Km 149 y el Km 283. Los pasos kms 147-154-133-219-224-242-254-320-336-352 y 375.



Fig. 3.—Croquis del Segundo Loberito.

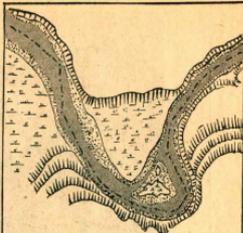


Fig. 4.—Croquis del río Santa Cruz a su paso por las Primeras Barrancas Amarillas.

#### TIEMPO A EMPLEARSE POR VIAJE

En la actualidad los viajes sólo podrán efectuarse desde y hasta el Km 65, o sea a 12 Kms al oeste de Paso Ibañez, por no permitir el puente que lo cruza llegar al puerto de Santa Cruz hasta tanto no se construya el definitivo proyectado por Vialidad.

Admitiendo que la embarcación zarpase del km 65 a las 4 de la mañana puede fondear en Cordón Giff a las 16 o 17 horas, teniendo una marcha efectiva de 8 millas por hora, para reanudar el viaje a las 4 horas del día siguiente y llegar a El Calafate a las 15 horas.

Calculando un día para la carga en Km 65, dos días de navegación aguas arriba, un día y medio en El Calafate para carga y descarga, diez y seis horas de navegación agua abajo, nos da un total de 5 días 4 horas en el viaje redondo con 24 horas de navegación efectiva.

Sabemos que el tipo de embarcación propuesta puede desarrollar una marcha económica de 12 a 13 millas; pero teniendo en cuenta la intensidad del viento y la co-

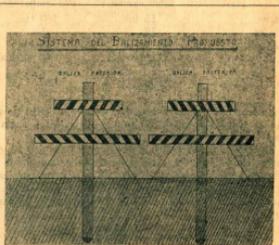


Fig. 5.—Dibujo esquemático mostrando el sistema de balizamiento propuesto.

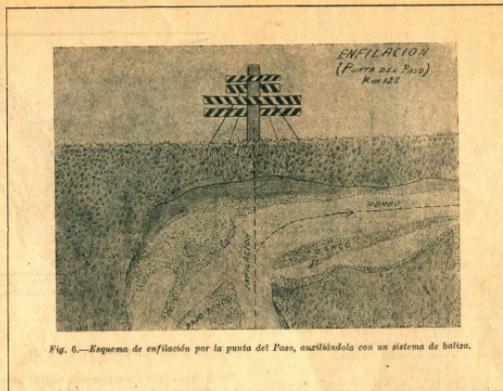


Fig. 6.—Esquema de enfilación por la punta del Paso, auxiliada por un sistema de balsas.

riente, he calculado la marcha en 8 millas efectivas, dándole así un amplio margen al tiempo empleado para remontar el río.

#### ¿PODRÁ EL CAMIÓN COMPETIR CON LA EMPRESA?

Supongamos que se desea transportar desde El Cafate (lago Argentino) al puerto de Santa Cruz 180 tns de lana por camión y este mismo tonelaje por embarcación.

Siendo la distancia desde El Cafate al Km 65 de 345 kms por vía fluvial y tomando la misma para el camión tendremos:

	Por camión:	Por embarcación
Carga	15 tns	180 tns
Viajes	12	1
Kilómetros	4116 ida 4116 vuelta	343 ida 343 vuelta
Total de kms	8232	686

Este ejemplo nos demuestra la desproporción que existe en el recorrido entre uno y otro medio de transporte.

Sin embargo convendrá efectuar convenios con las empresas camioneras para el transporte de la lana desde las estancias a los lugares de esquila que se crearan a lo largo del río y poder así establecer un *flete único* desde las estancias hasta el costado del buque en el puerto de Santa Cruz.

#### RÍO LEONA

Obran en mi poder datos suministrados por personas que integraron la Comisión del Tte. Iglesias; del Instituto

Geográfico Militar, y referencias de algunos pobladores de la zona. Creo que la navegación por este río es factible, en un todo parecida a la del río Santa Cruz.

Sería cuestión de que la hipotética empresa se crease, antes, o una vez iniciada, mandara efectuar un estudio del mismo para los fines indicados.

#### EL POR QUÉ DEL FRACASO DE TODA INICIATIVA

Sin temor a equivocarnos podemos atribuirlo a las siguientes causas:

1° — A que no se ha efectuado con anterioridad un estudio detenido de los accidentes del río y efectuado un balizamiento previo de los principales pasos.

2° — Por haberse utilizado embarcaciones que de antemano se sabía que no responderían a esta clase de ser-

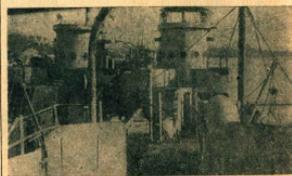


Fig. 7.—Tipo de embarcación propuesta. L. C. J., en los EE. UU.

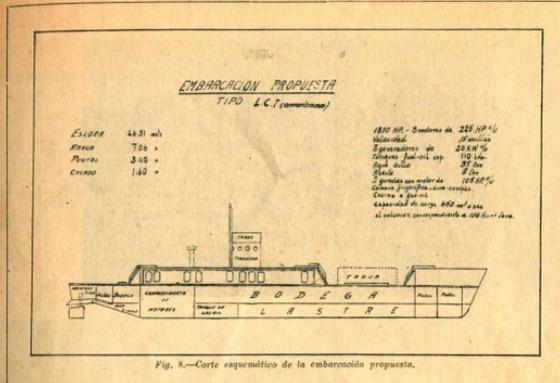


Fig. 8.—Corte esquemático de la embarcación propuesta.

vicio, puesto que es de primordial importancia dotarlas de una gran propulsión de máquinas y con capacidad suficiente en las bodegas para poder evacuar la producción de la zona en época de la crecienta.

3° — A que los pobladores de la zona afluentes al río y aun los distantes que pudieran concurrir a los posibles puntos de escala que se establecieran en el curso del mismo, no entrarán a formar parte de ninguna sociedad si esta cuestión no se encara en forma, y antes de comprometer responsabilidades se tiene la seguridad del éxito. Solamente así ingresarían de inmediato y aportarían capitales apreciables como me lo han manifestado muchos de ellos.

#### CONCLUSION

Este trabajo se ha efectuado bajo el punto de vista profesional, analizando cada uno de los accidentes del río que no pueda ser sorteado con toda seguridad; sólo se repone.

Como hemos mencionado no existe en su curso ninguno que pudiera representar un obstáculo para la navegación, quiere especial cuidado en el gobierno de la embarcación. El hecho de estar dotada de dos hélices, permitirá efectuar toda maniobra de atraque con facilidad, lo mismo

que en las curvas más cerradas a lo largo del río.

Teniendo en cuenta que la velocidad media de la corriente es de 3,5 millas por hora y que unido al fuerte viento de proa aguas arriba abastarán a la embarcación en las mencionadas curvas al tomarla por el través, deberá dársele el máximo radio de giro.

Los fondeaderos deberán buscarse frente a las barrancas que limitan su cauce cuando éstas sean de tierra negra, arcilla o arena.

En síntesis, el río Santa Cruz es navegable para el tipo ría la explotación de las riquezas naturales de la zona, de embarcación propuesta y de crearse una empresa de transporte aprovechando esta arteria natural, se inicia que hoy los altos fletes del acarreo las hacen prohibitivas: Las maderas de los bosques, en rodillos o trabajadas en forma de varillas para alambrado, postes, tablones, etc., leña o carbón de leña para el consumo de las estancias y los pueblos de Santa Cruz y Piedrabuena que actualmente lo importan de Chile. La bajada de la hacienda para el frigorífico en 15 horas en lugar de emplear varios días como los que se emplean en el arreo, donde parte de la misma queda por el camino o la merma en el peso del animal es considerable a su llegada al frigorífico.

Es de suponer que las explotaciones mencionadas no serían de una realización inmediata, pero podrán ir desarrollándose a medida que la empresa contara con embarcaciones apropiadas para cada uno de estos productos.



Balsa en el nacimiento del río Santa Cruz.



## El deporte de la pesca en Tierra del Fuego

Por Juan Muñiz

A don Juan Goodall afectuosamente.

(Especial para ARGENTINA AUSTRAL.)

Existe una obra que, aunque dada a conocer por nuestra revista ARGENTINA AUSTRAL en sus números 206 y 210 en sus diversos aspectos desde siembra de alevinos hasta su pesca en ríos y arroyos de Tierra del Fuego, tiene una importancia muy significativa para la riqueza de aquellos exuberantes lugares, que únicamente lo conocen y valoran los que obtienen ya un excelente provecho de sus aguas ricas en especies de salmónidos, propio de aquellos países de gran desarrollo ictícola. Esa riqueza, que ya se observa por la gran cantidad de peces que pueblan los arroyos y ríos de Tierra del Fuego, existe después de poco más de 20 años del comienzo de tan feliz iniciativa que ha convertido a aquella región en lugar típico para el deporte de la pesca. Sus aguas limpias y puras, con temperaturas bajas, son propias para

el desarrollo de la valiosa variedad de salmónidos, al decir de los entendidos, y a fé que así es en la realidad.

Desde mediados del año 1931 en que se comenzó el trabajo tendiente a la aclimatación hasta nuestros días, el progreso alcanzado es digno de admiración. La dedicación, entusiasmo e inteligencia de una persona —Juan Goodall— y el apoyo moral y material de una empresa —Sociedad Menéndez-Bebety—, han hecho en el magnífico escenario de nuestra Tierra del Fuego una obra poco común en beneficio de los pobladores y del turismo.

En más de una ocasión hemos deseado conocer a fondo, por el propio interesado, esos pormenores que toda obra de aliento lleva en sí. Conocer los reverses que inevitablemente se suceden cuando no todo está en nuestras manos. Esos detalles interesantes que ponen al descubierto una voluntad puesta al servicio de una idea y, en fin, los momentos anecdóticos de ese ir y venir cargado de pequeños pescaditos, el cuidado en la siembra y la satisfacción de "verlos" crecer.

Tropezamos con una delicada modestia que hace más meritorio el resultado de sus personales trabajos. Y es que don Juan es un perfecto deportista de la pesca. El

### EL DEPORTE DE LA PESCA EN TIERRA DEL FUEGO

Un documento gráfico del año 1935, cuando se procedía a la siembra de salmónidos en las aguas de los ríos y arroyos fueguinos. Forman el grupo los señores Juan Goodall y señora, Jackson y señora, Sr. Gladys de Martínez, Guillermo Bridges y otros señores.



Una buena pesca. El folio pescador es el Sr. Severiano Fernández (primero a la derecha), y sostienen las truchas los señores Borgialto, Romero, Muñiz, Fernández y Busch.

buen deportista resta mérito a sus hazañas, solamente ofrece el triunfo para que sea superado.

Desde su comienzo con la instalación del criadero, esforzándose para inocular las ovas que precariamente le llegaban por diversos conductos, hasta 1935 en que las condiciones de transporte mejoraron y pudieron aprovecharse muchas, fué el período de desaliento. Pero seguida el esfuerzo dió sus frutos y comenzó la siembra normal en los apacibles ríos y arroyos del territorio fueguino. Con abundante alimento natural los diminutos pescaditos fueron creciendo y reproduciéndose admirablemente hasta el punto que muy pronto, si no ya en años de escasez, exista gran cantidad. Pero don Juan advierte: la captura de peces con medios ilícitos y en época de desove es un atentado a esta riqueza, y esta riqueza debe cuidarse. La pesca deportiva es uno de los mejores aliados para el turismo y Tierra del Fuego espera su hora en ese sentido.

No fué nada fácil que esa conjunción de cerebro y capital diera sus frutos. Todos los ríos y arroyos desde el extremo norte de la isla hasta la cordillera fueguina, han recibido una importante cantidad de truchas y salmones. Para dar una idea y completar las publicaciones hechas sobre la piscicultura fueguina, basta que reproduzcamos

las cifras de los alevinos colocados durante los años 1935 a 1937 para que su importancia quede demostrada.

13.396 alevinos de Trucha de arroyo (*Salvelinus fontinalis*);  
10.180 alevinos de Salmón (*Landlocked Salmon*);  
135.177 alevinos de Trucha arco iris (*Salmo trutta*);  
284.081 alevinos de Trucha marrón (*Salmo fario*);  
o sea 442.834 salmónidos en total colocados en Tierra del Fuego.

No paró ahí un entusiasmo. Mide su crecimiento, los peces y, después de controlados, nuevamente los vuelve al río, sin daño alguno. Anota períodos de desove de cada variedad y saca la conclusión, después de pacientes estudios, que la variedad "Fontinalis" es el pez más apropiado para esos ríos, porque resiste mejor y es más grande y más pesado en proporción a otras. Toda una voluntad al servicio del interés general.

Las fotografías que completan esta nota dan una idea de la enorme riqueza que representa para nuestro país el haber contado con ese entusiasmo deportivo de don Juan Goodall, quien modestamente hoy día se acerca a uno de los tantos ríos y cuidadosamente prepara su caña, colocando la "mosca" que mejor cuadre a la variedad que

Grabado en el establecimiento: Vista parcial de Ushuaia, la capital de la Gobernación Marítima de Tierra del Fuego, donde se da a observar en progreso edilicio. "Foto Arte", actualmente obsoleta, y cortísimamente editada para la presente publicación por el Sr. Bruno Trevisani. (28 de febrero 1933.)



Otro pescador entusiasmado es el Sr. Federico Gifford, a quien vemos fotografiado con el producto de un día de pescar.

de sea atrapar. Tiene en cuenta la hora del día, el sol, el viento, el estado de las aguas y ¡ahí va! Quizás minutos o bien horas esperando pacientemente que "pique". Recoge el hilo y lo vuelve a tirar para recogerlo nuevamente. Hasta que, un tirón suave, le advierte que atrapó un hermoso salmónido. Vuelve a tentar suerte... En ocasiones, el reflejo de las "moseas", "cucharas" o llamativos pescaditos que escenden el anzuelo, no alcanzan a entusiasmar al pez y por más que pasa la lienza, el girar de sus brillantes colores no dá resultado. Es entonces cuando el novel pescador dice que no hay truchas... y el avaro deportista suele quejarse del "día". Entretanto, en

el fondo del río toman su siesta los codiciados ejemplares después de engullirse buena cantidad del alimento de que son tan pródigos aquellos ríos.

Con gran satisfacción contempla su obra, orgulloso del resultado, con paternal mirada hacia aquellos robustos peces que pocos años ha viera escurrirse entre sus dedos.



El niño Edgardo Alberto Pechar después de su buen día de pesca en el río Fuego.

Y así fué cómo los ríos y arroyos fueguinos se enriquecieron de peces importados, completando la fauna íctica en sus aguas.



Excelente ejemplar fotografiado de trucha salmónida; mide 55 centímetros y pesa 5 kilogramos. La sostiene el niño Juan E. Masís. (Foto tomada en 1940.)

55 kilogramos. La sostiene el niño Juan E. Masís. (Foto tomada en 1940.)



También en Ushuaia hay una hermosa playa arenosa. A los visitantes no les causa frío la presencia de las cumbres nevadas de la Cordillera Fueguina, visibles al fondo del grandioso panorama. ("Foto Arte", amablemente facilitada por el Sr. Druso Treviñani para ARGENTINA AUSTRAL.)

## SOCIEDAD ANONIMA GANADERA ARGENTINA

### "MENENDEZ-BEHETY"

Av. Presidente R. Sáenz Peña 547

Buenos Aires

#### 65. EXPOSICION NACIONAL DE GANADERIA PALERMO 1951

##### PREMIOS OBTENIDOS

- 1 Gran Campeón Hembra y Campeón Borrego
- 1 Campeón Borrego
- 1 Reservado Campeón Oveja
- 7 Primeros Premios
- 5 Segundos Premios
- 3 Terceros Premios
- 1 Cuarto Premio
- 1 Quinto Premio
- 2 Premios Conjunto
- Copa Pueyrredón
- Premio Mejor Cabeza
- Premio Mejor Vallón



Gran Campeón Hembra Campeón borrego. 107-51

Venta permanente de reproductores CORRIEDALE puros de pedigrés y puros por cruz a campo para maladas generas.

##### CABARAS

"María Behety"  
Río Grande (Tierra del Fuego)

"José Menéndez"  
Río Grande (Tierra del Fuego)

"Julia"  
Santa Cruz

"Las Acacias"  
Olivera F.C.N.D.F.S.



*Río Gallegos. Acto público en la Municipalidad al cumplirse los seis meses del fallecimiento de la Srta. Eva Perón.  
(Foto Margiá.)*

## DOS PRODUCTOS DE RECONOCIDA CALIDAD

CANCILLER  
EL VINO MAXIMO



Cabernet-Bordeaux-Traminer  
Rouge-Pinot Gris-Riesling  
Sauvignon

GRAN VINO  
LA COLINA



Añejo Tinto - Añejo Blanco  
Pinot-Rubi

Con el prestigio de Bodegas y Viñedos GIOL S.A.I.C.

en sus  
tipos

## Río Gallegos recibe al nuevo Gobernador de Santa Cruz D. Tomás Fernández Lorenzo

Nacido en Río Gallegos, hijo de una familia de hondo arraigamiento patagónico, hermano del heroico aviador Norberto L. Fernández, el nuevo Gobernador de Santa Cruz

Cruz acumula razones suficientes para justificar el júbilo intenso con que las poblaciones de aquel Territorio Nacional y su capital muy especialmente demostraron en toda forma al tener noticia del afortunado nombramiento. Expresión elocuente de ese júbilo fué el recibimiento de Río Gallegos a don Tomás Fernández, cáldido tributo de afecto y simpatía a través de diversos actos, reflejado alguno de ellos en la presente nota gráfica.

(Fotos Margiá.)



*El nuevo Gobernador de Santa Cruz, Sr. Tomás Fernández, es recibido por el Comandante de la Fuerza Aérea de Operaciones Antárticas, Brigadier Juan Ernesto Fabri.*



*El Sr. Tomás Fernández saliendo del aeródromo de Río Gallegos.*



*El Sr. Tomás Fernández, a su paso por las calles de Río Gallegos, rodeado por las personas que acudieron a recibirlo.*



*El Sr. Alberto Negosía dando la bendición al nuevo Gobernador en nombre de la población riogalleguense.*



*El Asesor del Ministerio del Interior, Sr. Cándido Garrido, en el momento de pasar en posesión de su cargo al nuevo Gobernador Sr. Tomás Fernández.*









berador del Territorio de Santa Cruz al señor Tomás Fernández Lozano; respectivamente hará uso de la palabra el Gobernador e inmediatamente después se servirá a los congresistas una copa de champagne. Concluidos los actos del día, a las 13 horas, el Comité de Asociaciones Populares hará servir en el Hotel Gobernador y sus dependencias, al señor Gobernador y sus acompañantes, invitando a este acto a las familias de la localidad.

Hay día de asalto en nuestra capital, después de salir una dolencia epidémica y de frías, el señor Percy Griffin, Gerente del Instituto Swift de La Plata, Su deseo es producir a los 28 años de edad. El señor Percy Griffin se encuentra bastante mejor, habiendo en nuestros medios sociales y que el doctor, en las que la acción de su tratamiento ha producido buenos frutos. El sepelio mismo ha precedido luego a pesar de los 15 horas, partiendo el cortejo fúnebre del British Club.

Muñana a las 6 horas pontificó de mano propia en la Capital Federal las autoridades de la Gobernación del territorio de Santa Cruz a los próximos Territorios Nacionales de Depósitos Infantiles Extra. Desde mañana se parten los equipos de basket-ball y ulteriores, uniéndose en Puerto Santa Cruz el equipo de fútbol. La representación del territorio está formada en fútbol por Puerto Santa Cruz, oficiales, Luis Arbolletti, Río Gallegos. Esta noche a las 21.30, organizadores y delegados, inmediatamente una reunión en el Hotel Argentino.

22 de enero.

Hay hoy celebrado el Día de la Policía de los Territorios. Con tal motivo, la institución policial realizó diversos actos en las ciudades, más especialmente las llevadas a cabo en nuestra capital por una comisión encabezada por el señor Presidente, al que acompañó el jefe de la Jefatura de Policía, señor Alvaro Sotomayor, secretario, Comodoro don Adolfo Linares; vicepresidente, Comodoro Miguel Ángel Vianco; Vocales, señores Ignacio Rey, Manuel Isaza, Juan Andrés González y subsecretario Marcelo Zorzo. Dicha comisión preparó un programa de actos que se cumplió en el hall de la Jefatura de Policía; a las 11.15 se celebró una misa en acción de gracias en la Iglesia Parroquial a las 12 horas se efectuó una visita a la escuela local cobocándose diversos folletos en las escuelas de los miembros de la institución que tienen allí su última morada; a las 13 horas se realizó el momento cívico en la escuela de la Jefatura de Policía y se efectuó el momento de la fuerza pública de las escuelas de las autoridades durante el día 1922. Todos estos actos fueron presididos por el señor Gobernador del territorio don Tomás Fernández Lozano, que estuvo acompañado en su último momento con la Policía del Territorio, lo que ha sido un momento de general beneplácito puesto que milita en las consuetas demostraciones de adhesión recibidas durante el día de hoy.

Ayer se realizó la ceremonia civil del en-

largo de la señorita Beatriz Irene Pérez Negro con el señor Eduardo García de los Lagos. Tuvo lugar a las 13 horas y fue presidida por la señora María del Carmen y asistida por los señores Oscar Morales y Pablo Borelli. La ceremonia religiosa tendrá lugar esta noche a las 21 horas en el templo parroquial de Nuestra Señora de Luján al frente de la señora Señora de Luján y será oficiada por el señor Amelio Álvarez de García de los Lagos, el señor José García de los Lagos, la señora Irene Negro de Pérez y el señor Pascual Pérez.

24 de enero.

Esta noche, a las 21.15, volverá a presentarse a nuestros oyentes el eminente violonchelista musical que se encuentra cumpliendo una gira por el sur del país, habiendo concurrido ya al aprecio y al aplauso de los públicos de Río Gallegos y Punta Arenas. Alejandro Scholz celebró esta noche en una audición especial de la Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia la oportunidad de brindar a sus oyentes una música de la que ofrece el concertista de referencia. Alejandro Scholz en su audición de hoy a las 21.15 desarrollará el siguiente programa: Estrella, de Ponc; Ave María, de Gounod; Variaciones sobre un tema de Chopin, de Tchaikovsky; Canción Hebraica, de Rimsky Kersakow; Gavota de la Teresa, parte de Juan Sebastian Bach; sonata violín solo; y Tramboli Chino, de Kreisler.

El próximo lunes, a las 21.45, el embalse concertista realizará su recital de despedida

en el público de Río Gallegos, presentándose con un hermoso programa en el salón de actos del Rotary Club.

27 de enero.

Numerosas y calificadas exhibiciones de Tierra del Fuego, del territorio de Santa Cruz y de la provincia chilena de Magallanes, se expresan y comparan con sus mejores productos en la exposición ganadera internacional que se abre en nuestra capital el 21 al 23 del presente mes de febrero, con ocasión en la que habrán de operarse los adjuos logrados en la zona sur del continente en estas importantes regiones ganaderas argentinas y chilenas. Son numerosos los actos que se organizan con motivo de la exposición de referencia, cuyo éxito se encuentra desde ya asegurado.

28 de enero.

El día ocho del corriente tuvo posesión de su cargo el nuevo Jefe de la Subdelegación de Río Gallegos, Profesor don Eduardo Venancio Insaurralde. Dicho cargo había sido cubierto anteriormente por el Profesor don Mario Cervera, que ahora ha pasado a ocupar las altas funciones de Profesor de zona con jurisdicción desde Puerto Madryn hasta la Zona Antártica, incluyendo las islas argentinas del Océano Atlántico y Mar Antártico.

Una gran prisa hipica se prepara para disputarse entre El Centro y Río Gallegos, como acto preliminar a la exposición ganadera internacional a celebrarse en febrero en Río Gallegos. La prueba se correrá en tres etapas: la primera, el 19 de febrero de El Centro a Anacle; la segunda, el día 20 de Anacle a Guareles; y la tercera, el día 21, de Guareles a Río Gallegos. Se acordará importantes premios en efectivo y trofeo. Los interesados pueden inscribirse en El Centro y Sociedad Rural de Río Gallegos.

26 de enero.

Muñana celebrará enlace en Yaguajayón Presidente Perón, la señorita Elena Gatt con el señor Cito Tomás. La ceremonia se desarrollará en la capilla de Santa Bárbara.

¿QUI NO FALTE LECHE  
EN SU HOGAR?



NESTLÉ

## Puerto Deseado



Concurrió en la fiesta cumpleaños festejada la inauguración del Banco de la Nación.



Comodoro Rivadavia, 19 de febrero.

\* Acaba de llegar por vía aérea el pintor belga Antonio Espéqui, que exponerá a partir del 4 del actual en una muestra muy rica pictóricamente por la Gobernación Militar y patrocinada por la Asociación de Arte y Cultura de Comodoro Rivadavia. Espéqui, que viajó a esta ciudad entre nosotros, para captar algunas motivos del paisaje regional, Después proseguirá viaje al sur.

\* Se encuentra en Comodoro Rivadavia también otro artista. Se trata de Alejandro Scholz, que mañana dará un único concierto de violín en el Teatro Español.

\* Con la participación de funcionarios gubernativos y representantes del Ministerio de Agricultura de la Nación, se procedió a otorgar los recompensas otorgadas a los expositores en la muestra de la Asociación Rural de Comodoro Rivadavia. Por la noche tendrá lugar el baile de los honrendores. Mañana por la tarde se efectuará el subasta de los diversos productos.

8 de febrero

\* Hoy se ha inaugurado en Puerto Deseado la vigésima octava muestra ganadera de nuestra Sociedad Rural, importante exposición que ha reunido a un número crecido de colaboradores de la región y del territorio vecino. Especialmente invitados concurrieron al acto el Secretario de Gobierno y Asuntos Sociales, coronel Bédou, a cargo del despacho gubernativo, y el secretario de Asuntos Económicos y Sociales, señor Francisco Cruz. El señor Cruz hizo uso de la palabra en reconocimiento del Gobernador haciendo resaltar el valor que tienen las muestras rurales para la economía de la región y la que importa el trabajo de los productores y su dedicación para el mejor logro de sus propios beneficios y del país entero.

\* Se encuentra en Comodoro Rivadavia el profesor Manuel Sol, que ha viajado por 14 países sudamericanos y ha sido asistente del Ateneo de Madrid, en los Estados Unidos, en la Universidad de Puerto Rico, el Ayuntamiento de la Habana y en el Parlamento centro cultural de los países que ha visitado.

9 de febrero

\* Después de cerrarse la semana pasada con pocas variantes de asistencia en las operaciones llevadas en el mercado local, se ha iniciado esta semana presentándose por espacio de todo el transcurso de hoy se ha llevado a cabo una operación de más de 2000 kilos por los que se obtuvieron 78 pesos los 10 kilos que constituye un record de plaza.



# CUSENIER LICORES FINOS

COCKTAILS Cubano -

Son Martin - Manhattan

MERISSETTE Licor de guindas

TRIPLE SEC Uvaosco blanco

ANISSETTE

LIQUEUR-JAUNE

CHERRY-BRANDY

APRICOT-BRANDY

MAZARINE Licor de las monjes

CREME DE CACAO a la vainilla

LA PRUNELLE Licor de ciruelas

ANIS CUSENIER "De Luze"

DUBB ORANGE Curacao dulce







Colaboradores de la S. A. Importadora y Exportadora de la Patagonia que han cumplido sus "botas de plata" con la empresa. Sra. Nieves Quintana de Crego, y de izquierda a derecha: Sres. Manuel Santamaría, Manuel García, Juan R. Viciario, Francisco Forera, Alberto Manuel Espósito, Luis M. Samboloni y Salvador Muscarel.



Señoras Ida Guillermina y Mary Elizabeth Borgia III, nietas de nuestro recordado colaborador don Carlos Borgia.

Av. Pto. R. SAENZ PEÑA 555

BUENOS AIRES

**CÍCLOPE**

T. E.

30 - 6498

30 - 5181

30 - 5854

COMPañIA INTERAMERICANA DE SEGUROS GENERALES S. A.

Capital autorizado más 2.000.000.-

Capital integrado más 1.300.000.-

Opera en seguros de:

VIDA  
INCENDIO  
PERDIDA DE BENEFICIOS  
ACCIDENTES DEL TRABAJO  
TRANSPORTES (Marítimos,  
Fluviales, Terrestres y Aéreos)  
AUTOMOVILES  
ACCIDENTES PERSONALES  
CRISTALES  
ROBO  
AERONAVEGACION  
GANADO  
RIESGOS VARIOS

**DIRECTORIO:**

Presidente: CARLOS MENENDEZ BENEY  
Vice Presidente: MARTIN ALEGRIA  
Secretario: FERNANDO JOSE MENENDEZ BENEY  
Directores: EDUARDO BRAUN MENENDEZ  
JUAN JORGE CAMENOS  
HERNANDO CAMPOS MENENDEZ  
LUIS LIX KLETT  
ALFREDO PERALTA RAMOS  
ENRIQUE GARCIA JAUNARAS  
CARLOS MONTIEL LACROIX  
Síndico: IVAN BAREZ  
Gerente general: JOSE MONDI



yerba

**NOBLEZA  
GAUCHA**

PORTADA  
AMERICANA  
N° 1927  
2.10 x 1.70 m.



**De gran categoría**

PUERTA de  
PORTICO  
N° 1010  
2.10 x 0.90 m.



POSTIGONES  
TIPO CELOSIA  
para puertas y  
ventanas.



La carpentería de  
nuestra fabricación,  
cuya superior  
calidad es  
bien conocida,  
también se pre-  
fiere por la cate-  
goría de sus mo-  
delos, de útil  
adaptación y de  
hermoso efecto  
decorativo para  
la vivienda.

TORTOSA, GHISALBERTI Y CIA. S. R. L.

Capital: \$ 520.000.00

Charcos 2950, Bs. As.

Distribuidores Exclusivos Costa Sud

S. A. EMP. y EXP. DE LA PATAGONIA



Subteniente Alfredo Bernardo Cruzio, de Las Heras, egrado del Colegio Militar el 11 de diciembre último, Decimo Batallón de Zapadores de Monte Caseros.



Sra. Fernanda Gutiérrez, de Puerto Madryn.  
(Foto Neuman.)



Sra. Zaira Sartora, de Trelew.  
(Foto Neuman.)

PRODUCTOS  
**KO-KI-TO**

Puede hacer  
sus juguete...

EN  
FRASCOS  
DE 16 GRAMOS  
DE 30 GRAMOS  
DE 50 GRAMOS  
DE 100 GRAMOS

E. CONTE-GRAND SOC. RESP. LTA.  
CAPITAL: \$ 100.000.000  
BOULEVARD DES  
BOULEVARD DES  
BOULEVARD DES  
BOULEVARD DES  
BOULEVARD DES



Sra. Inés Laura Estrella Riera,  
de Puerto Deseado.

**HERBIN**

S. A. IND. Y COM.

Fabricación - Importación  
de Tejidos de Punto

RECTORIO Y VENTA:

1285 - ALSINA - 1285

T. E. 37, Rivadavia 5833 y 2510

FABRICA Y DEPÓSITO

LAVALLE 4050

GASCON 1057

Fco. A. DE FIGUEROA 1030



María Eulema Láterza Stigliano,  
de Puerto Santa Cruz.



Malena Arenal Ruiz, de San Julián.



Puerto Madryn. Srta. Erminia Sans y Sr. Alberto Michelena, en  
el día de su enlace matrimonial. (Foto Egullier.)

Su auto merece  
LO MEJOR...



ACUMULADORES

**Willard**  
**Osbo**  
**AUIEX**

Tres productos de imborrable  
calidad elaborados por  
la Fábrica Argentina de  
Acumuladores Willard, la más  
importante de Sudamérica

Sociedad Anónima Importadora y Exportadora  
de la Patagonia



Chibita Gómez, de Comodoro Rivadavia.  
(Foto Roselló.)



María del Pilar Alberdi, de Puerto Madryn.  
(Foto Egullier.)

Nesta etiqueta  
que es un  
prestigio y  
una verdadera  
garantía de  
calidad en toda  
América  
Latina, especialmente  
en sus grandes  
ciudades, representa  
una exclusividad  
de la Sociedad Anónima  
Importadora y  
Exportadora  
de la Patagonia, para que sus clientes de Confecciones  
puedan comprar todos los artículos para caballeros, jóvenes,  
niños y señoras y todo lo correspondiente al  
"MENFER" que significa alta-calidad, máxima perfección  
y constante renovación en la actualidad de la moda.



SEER COMPRADOR DE CONFECCIONES  
"MENFER", ES SABER VESTIR.  
SOLAMENTE EN LA ANONIMA SE  
VENDEN CONFECCIONES "MENFER".



Carmen Lombardich, de San Julián. (Foto Mitra.)



Ernesto Vicario, de Comodoro Rivadavia.  
(Foto Rosillo.)



Cemento portland

**"COMODORO"**

Para construir un sólido porvenir patagónico

Fabricado por D.I.N.I.E.

Distribuido por LA ANONIMA



Las Heras. Srta. Dora Tigueri y Sr. Alfredo Arrese, que contrajeron enlace el 17 de enero del corriente año.



Francisco Andrés Espas, de Comodoro Rivadavia.

## Guia Comercial y Profesional de la Patagonia

<p><b>Comodoro Rivadavia</b></p>	<p><b>BERENGUEL</b> FOTOGRAFIA - Estudios de calidad SAN MARTIN 268 - TEL. 204</p>	<p><b>HERBERT BATEMAN</b> COMISIONES y REPRESENTACIONES</p>
<p>ROQUE GONZALEZ JUAN M. ALTUNA Escritorios</p>	<p><b>Puerto Deseado</b></p>	<p><b>Florentino Pérez</b> Despachante de Aduana y Agente Marítimo Representante de "LAW UNION &amp; ROCK"</p>
<p>★ Registro de Contratos Públicos N° 2 San Martín 370 (ahora) Comodoro Rivadavia</p>	<p><b>ALDINO FAVA</b> Concesionario FORD REPARACION Y VENTA DE LOS NUEVOS MODELOS Gran surtido de repuestos y accesorios originales</p>	<p>Compañía Inglesa de Seguros y de la casa JOSE PELUFO y Cia. Ltd. Vacunas "EBER" (Carbunco y Mancha) C. Correo 76</p>
<p><b>SMITH HERMANOS</b> Montajes Públicos</p>	<p>Agente de los llamados neumáticos "GOOD-YEAR"</p>	<p>Empresa <b>LUZ Y FUERZA</b> COCOS HAAS Asesor: Instalaciones eléctricas e industriales - Motores eléctricos y gránulos</p>
<p>Belgrano 688-77 TEL. 293</p>		<p>ESTACION DE SERVICIO</p>
<p><b>Los Fletes Aumentan</b> No tire su dinero pagando 75 % más por transportar sus frutos. Estándar con Prensa COMUN PrensA AMELUNG 0.780 m<sup>3</sup> 192 kilogram. 0.580 m<sup>3</sup> 254 kilogram. Sardo \$ 38.68 Sardo \$ 25.40 Mil kilos \$ 190.83 Mil kilos \$ 109.18 DIFERENCIA \$ 81.75</p> <p><b>TALLERES VOLCAN</b> PUERTO DESEADO</p>		<p><b>PEDRO MARTINEZ</b> Repuestos y Accesorios Lavado y Engrase - Combustión e Inyectado - Venta de Nafta y Aceites</p>



Prensa "AMELUNG" pat.  
Nuevo modelo con notables INNOVACIONES que contribuyen a una más a su SUPERIORIDAD.

<p><b>Trelew</b> FARMACIA <b>Margara</b></p>	<p><b>Dr. Adolfo Margara</b> MEDICO CIRUJANO</p>	<p><b>ALBERTO R. SEGOVIA</b> DESFACHANTE DE ADUANA Importación - Exportación Representaciones - Seguros Telégramas "ASEGOVIA"</p>
<p><b>BAR ESPAÑOL</b> de SANZ, CHASCO y OCA Tel. 22</p>	<p><b>Río Gallegos</b> <b>CONFITERIA "CARRERA"</b> de VLADIMERO IARIC Servicio especial de Lunch a domicilio. Boca esq. Pagnano - Tel. 171</p>	<p><b>Juan Liegeois</b> REPRESENTACIONES COMISIONES CONTABILIDAD SARMIENTO 24</p>
<p><b>EMILIO J. DUPOUEY</b> ESCRIBANO Registro N° 3</p>	<p>Fotografía "ROIL" TRABAJOS DE PRIMERA CALIDAD Vests de Aduana para fotografía - Gran variedad de fotos del Lago Argentino</p>	
<p><b>Francisco Martínez Guirado</b> Concesionario CHEVROLET Deposita de servicio T. P. F. TALLER MECANICO</p>	<p><b>Dr. BERNGHO CARRO</b> Médico Cirujano Bocas I - Electricidad - Análisis M. Moreno 88 Teléfono 57</p>	<p><b>Sarmiento</b> <b>HOTEL "OROZ"</b> de M. BRIZAPAJA</p>
<p><b>CASA "TORREJÓN"</b> AVENIDA FONTANA 284 - 274 Tel. 5 San. Trelew Material Eléctrico - Art. Fotográficos</p>	<p>Taller de Higiene Médica y de Servicio de CARLOS BECA Especial en cilindros de automotores Av. San Martín 467 - Tel. 498</p>	<p><b>Com. L. Piedrabuena</b></p>
<p><b>Alejandro Abraham</b> TIENDA - ALMACEN ACOPIO DE FRUTAS</p>	<p><b>ANGEL A. SUREDA</b> CONTADOR Contables - Representaciones Despacho de Aduana - Foto Mercado del Exento - Curo González y Cia., Contabilistas</p>	<p>Dr. HEBERBERT F. COBEÑAS Médico Cirujano - Matricula N° 3477 Ex-Interno del Hospital Regional de El Añil - Médico de Salud Pública Tel. 35</p>
<p><b>Dr. PEDRO N. SILVA</b> MEDICO</p>	<p><b>JOSE B. VETTORAZZI</b> Taller Médico - Vulcanización - Estación de Servicio - Repuestos y accesorios para autos - Cargo de combustibles - Lavado y Limpieza Hidráulica - Taller de Pintura - Aceites, Grasas y Lubrificantes "SELENDOL"</p>	<p><b>Usina Electrica</b> de Luz y Fuerza</p>
<p><b>Confitería y Heladería "RICO"</b> de F. MONTENEGRA (h) y N. GONZALEZ Av. Fontana 228 - Tel. 160</p>	<p>Resistencia 204 - Tel. 282</p>	
<p><b>SEÑOR CANADERO:</b> Reduciendo el volumen en sus fardos de lana, reducida a la vez sus gastos en los fletes Marítimos, esto lo obtendrá empleando los ranchos "JOAR" de esparto rígido. Ora de sus grandes ventajas es su fácil colocación y reconstrucción, para ser empleados en sucesivas temporadas; pidiendo indicaciones su medidas.</p> <p>Medida del Zuncho</p> <p><b>JOAQUIN ARGGUELES</b> <b>RIO GALLEGOS</b></p>		

## San Julián

**Estudio "FOTO MITRE"**  
Walter Namburger  
FOTOGRAFIA ARTISTICA - AMPLIACIONES, REVELACIONES, COPIAS  
Barrilóns Mitre 375

**SCHLAREK HNOS.**  
Sucesores de LUIS SCHLAREK  
MERCADERIAS GENERALES  
FRUTOS DEL PAIS  
C. Correo 27 Teléfono 81

**HOTEL "AGUILA"**  
de SERVIENTI y MARCIC  
GRANDES COMODIDADES PARA  
FAMILIAS y FAMILIARES  
Av. S. Martín - Tel. 24 - C. Correo 17

**LEONIDAS BOHMER**  
Despachante de Aduanas y Agente  
Marítimo  
Contabilidades y Administración  
Agente del José Paredi y Cia. - Cia.  
Arg. de Seguros "Providencia" -  
Industria Mirambol, management de  
traves del país. - Cidá Paulista S.R.L.  
Representación general para el Territorio  
de Santa Cruz de la CAJITA. -  
Productos "Barrilóns"  
C. Correo 11 - Tel. 88

## JUAN ARCAL

Compra y venta de lustrados. Agente  
de y Representante de "CACABOMA"  
El Gran Asistencial Argentino  
CENOSOS y VAN PEROGH - S. R. L.  
R. A. LISTER y Cia. Ltda.  
Mueblerías Inglesas - Esquiladora  
Presaca, Equitos Lat. Móvora.  
Bombas, Dinamos, Botarinas.

**CALEDONIA ARGENTINA**  
Cia. Argentina de Seguros  
Avenida Bahías C. Correo 84

## Santa Cruz

**HOTEL VICTORIA**  
ATENDIDO POR  
SUS DUEÑOS  
Tel. 71

**PANCHO'S BAR**  
FRANCISCO BRIZIC  
Venta de Bebidas y Café  
Expres

**Dr. EDUARDO CANOSA**  
Doctor en Medicina  
M. P. 0766

Consultas: 14 a 17 horas  
Teléfono 85

**H. W. C. ROLLITT y Cia.**

Representaciones  
Contabilidades - Agente Marítimo  
Administración de economías

C. Correo 43 - Tel. 77 - Pto. S. Cruz

## Las Heras

**Dr. Amadeo Antonelli**

MEDICO CIRUJANO

Teléfono 82

## GARAGE Y TALLER

### MECANICO

de DI PARDO y MORIN  
Soldadura autógena - Pintura el Duro  
Arreglo de carburadores - Expresos -  
Cinturón para camionetas - Substituciones  
en general - Electricidad del  
automóvil - Reparaciones automotrices.  
Repuestos y Accesorios. Venta y Servicio  
de acumuladores - Lámparas.

LAS HERAS Teléfono 41

## Ushuaia

Carnicería y Ramos Generales  
de  
Francisco Fernández Gómez

## Río Grande

**TALLER MECANICO**  
ESTACION DE SERVICIO  
de  
PINOLA y MARTINEZ

**AURELIO F. MAZZOTTI**  
Martillero Público

Representaciones

**PEDRO TRIVINO**

Concesionario de la CAP

RAMOS GENERALES

PROVEEDOR MARITIMO



SUS PEDIDOS POR CONTRAREMOLSO A

# CASA ESCASANY

JOYERIA Y RELOJERIA

HAGALOS POR INTERMEDIO DE

# LA ANONIMA

SOCIEDAD ANONIMA IMPORTADORA Y EXPORTADORA DE LA PATAGONIA

... Y COMO SIEMPRE

PARA RELOJES

PARA ALHAJAS

PARA REGALOS

# CASA ESCASANY

**TRANSPORTES PATAGONICOS S. R. L.** Capital: \$ 1.500.000

Una empresa de capitales totalmente argentinos al servicio de la Patagonia.

Además de su habitual servicio de pasajeros dispone de un servicio trimestral de transportes de mercancías que se efectúa con gran rapidez.

Oficina en todas las localidades

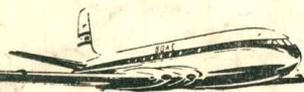
Oficina en B. A.:  
Avenida de Mayo 759  
T. E. 34 Delesta 2608

Administración  
Trafalgar (Ch.)  
Dir. Tel.: "Transportes"

# La CORONACION



*De la inmensa multitud surge una unánime exclamación: "Abí vienen!" Y van llegando en marcha marcial, los granaderos con sus tradicionales y vistosos uniformes rojos. Más allá, la escolta real... y por fin, el Carruaje Real! Admire Ud. este grandioso espectáculo! Vuele a Londres para la CORONACION en las lujosas aeronaves de la B.O.A.C. y tendrá un vuelo suave y veloz unido a la tradicional cortesía de las alas británicas.*



DESDE LONDRES EN EL FAMOSO

## Comet

Conexiones en Londres con el COMET hasta Roma y Beirut, Sud Africa, Singapur y Tokio. Consulte a su Agente de viajes; le interesará conocer los detalles.

# B.O.A.C.

BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION

Reconquista 375 - Buenos Aires